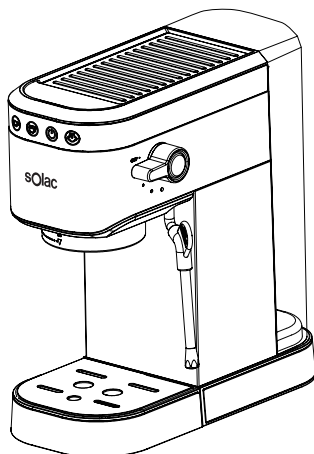


TASTE SLIM D20 INOX (CE4525)



- ES.** Consejos y advertencias de seguridad
- EN.** Safety advice and warnings
- FR.** Conseils et avertissements de sécurité
- PT.** Conselhos e advertências de segurança
- IT.** Consigli e avvertimenti di sicurezza
- CA.** Consells i advertències de seguretat
- DE.** Ratschläge und sicherheitshinweise
- NL.** Veiligheidsadvies en waarschuwingen
- RO.** Recomandări siguranță și avertizări
- PL.** Wskazówki i ostrzeżenia bezpieczeństwa
- BG.** Съвети и предупреждения за безопасност
- EL.** Συμβουλές και προειδοποιήσεις ασφαλείας
- RU.** Советы по безопасности и предупреждения
- DA.** Sikkerhetsråd og advarsler
- NO.** Sikkerhetsråd og advarsler
- SV.** Säkerhetsråd och varningar
- FI.** Urvallisuusohjeet ja varoitukset
- TR.** Güvenlik tavsiyeleri ve uyarılar
- AR.** نصائح وتحذيرات تتعلق بالسلامة

solac

**CAFETERA ESPRESSO
(CE4525)**

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SÓLAC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

**CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE
SEGURIDAD**

- Lea atentamente estas instrucciones antes de poner en marcha el aparato y consérvelas para futuras consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o

formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con agua o café, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.
- Este aparato no debe ser sumergido en agua o cualquier otro líquido.
- Evite derrames sobre el conector.
- La superficie de la resistencia está sujeta a calor residual después de su uso.
- **PRECAUCIÓN:** El uso indebido de este aparato puede causar heridas. Es necesario tener cuidado durante la limpieza.
- La cafetera no debe colocarse en un armario cuando esté en uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
 - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de

trabajo;

- casas de campo;
- por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
- habitaciones de huéspedes.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- No tirar del cable de alimentación. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- Si se rompe la carcasa del aparato, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir una descarga eléctrica.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Tomar las medidas necesarias para evitar la puesta en marcha no intencionada del aparato.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

SERVICIO

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE: ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Información relativa al Reglamento (UE) 2023/826 sobre los requisitos de diseño ecológico para el consumo de energía en modo desactivado y preparado.
 - Esta cafetera tiene un consumo de energía de 0,257 W en modo desactivado (off).El modo desactivado se alcanza automáticamente en menos de 30 minutos después de finalizar la operación.
- Información relativa a las sustancias extremadamente preocupantes (SVHC) según el Reglamento 1907/2006/CE (REACH).
Este producto contiene plomo (sustancia SVHC), Número CAS: 7439-92-1.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía

**ESPRESSO COFFEE
MAKER (CE4525)**

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Clean all the parts of the product that will be in contact with water or coffee, as indicated in the cleaning section, before use.
- This appliance must not be immersed in water or any other liquid.
- Avoid spillage on the connector.
- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- **WARNING:** Misuse of this appliance can lead to potential injury. Care shall be taken during cleaning.
- The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a mains socket rated at least 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not use the appliance if the supply cord or the plug is damaged.
- Do not pull on the supply cord. Never use the supply cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the supply cord around the appliance.
- Check the state of the supply cord. If it is damaged it will increase the risk of electric shock.
- If the appliance enclosure breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not touch the plug with wet hands.
- The appliance must be used and placed on a flat, stable surface.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Take care to avoid starting the appliance involuntarily.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.

SERVICE

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

ANOMALIES AND REPAIR

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN THE CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

- Information relating to Regulation (EU) 2023/826 on

ecodesign requirements for energy consumption in off mode and standby mode.

-This Coffee Maker has a power consumption of 0.257 W in off mode.

Off mode is reached automatically in less than 30 minutes after finishing operation.

- Information regarding substances of very high concern (SVHC) according to the Regulation 1907/2006/EC (REACH). This product contains Lead, (substance SVHC), CAS Number: 7439-92-1.

- This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

**MACHINE À CAFÉ ESPRESSO
(CE4525)**

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SOLAC.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

CONSEILS ET MESURES DE SÉCURITÉ

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans ou plus et qu'ils soient supervisés. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou

de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec de l'eau ou le café comme indiqué à la section nettoyage

- Cet appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide.

- Des précautions doivent être prises pour éviter tout débordement sur le connecteur.

- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.

- **MISE EN GARDE:** Il y a des risques de blessure en cas de mauvaise utilisation de cet appareil. Des précautions doivent être prises lors du nettoyage.

- La cafetière ne doit pas être placée dans un meuble lorsqu'elle est utilisée.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou

des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que: – cuisine des employés dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail;

– fermes;

– par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel;

– Environnements de type hébergement avec petit-déjeuner.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
- Raccorder l'appareil à une prise de courant d'au moins 10 ampères.
- La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
- Ne pas enrouler le câble électrique autour de l'appareil.
- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Si le boîtier de l'appareil se brise, débrancher immédiatement l'appareil du réseau électrique afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Prendre les précautions nécessaires pour éviter de mettre en marche involontairement l'appareil.
- Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le

risque de décharge électrique.

GARANTIE

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Il est dangereux de tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil soi-même.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

- Les matériaux constitutifs de l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Si vous souhaitez vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être déposé, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé pour la collecte et le tri des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Informations relatives au règlement (UE) 2023/826 concernant les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'énergie en mode arrêt et en mode veille.
 - Cette cafetière consomme 0,257 W en mode arrêt (off). Le mode arrêt est atteint automatiquement en moins de 30 minutes après la fin de l'opération.
- Informations concernant les substances extrêmement préoccupantes (SVHC) conformément au règlement 1907/2006/CE (REACH):
Ce produit contient du plomb (substance SVHC), numéro CAS: 7439-92-1.
- Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicable aux produits liés à l'énergie.

**MÁQUINA DE CAFÉ ESPRESSO
(CE4525)**

Querido cliente,

Muito obrigado por escolher comprar um produto da marca SOLAC.

Graças à sua tecnologia, design e operação e ao fato de exceder os mais rigorosos padrões de qualidade, é possível garantir um uso totalmente satisfatório e uma longa vida útil do produto.

**CONSELHOS DE SEGURANÇA E
AVISOS**

- Leia atentamente estas instruções antes de ligar o aparelho e guarde-as para futuras referências. O não cumprimento destas instruções pode levar a acidentes.

- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 8 anos, desde que tenham supervisão ou instrução sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

- Este aparelho pode ser usado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instrução sobre o uso seguro do aparelho e compreendam os

riscos envolvidos.

- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

- Limpe todas as partes do produto que estarão em contato com água ou café, conforme indicado na seção de limpeza, antes de usar.

- Este aparelho não deve ser imerso em água ou qualquer outro líquido.

- Evite derramamentos no conector.

- A superfície do elemento de aquecimento permanece quente após o uso.

- AVISO: O uso indevido deste aparelho pode causar lesões potenciais. Deve-se tomar cuidado durante a limpeza.

- A cafeteira não deve ser colocada em um armário enquanto estiver em uso.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou pessoas qualificadas para evitar riscos.

- Este aparelho é destinado a ser usado em ambientes domésticos e semelhantes, como:

- Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;

- Casas de campo;

- Por clientes em hotéis, motéis e ou-

tr os tipos de ambientes residenciais;

– Ambientes tipo cama e café.

- Certifique-se de que a voltagem indicada na etiqueta de classificação corresponde à voltagem da rede elétrica antes de conectar o aparelho.
- Conecte o aparelho a uma tomada de rede elétrica com capacidade mínima de 10 amperes.
- O plugue do aparelho deve se encaixar corretamente na tomada de rede elétrica. Não altere o plugue. Não utilize adaptadores de plugue.
- Não use o aparelho se o cabo de alimentação ou o plugue estiverem danificados.
- Não puxe o cabo de alimentação. Nunca use o cabo para levantar, carregar ou desconectar o aparelho.
- Não enrole o cabo de alimentação ao redor do aparelho.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Se estiver danificado, o risco de choque elétrico aumenta.
- Se a carcaça do aparelho se quebrar, desconecte imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.
- Não use o aparelho se ele tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se houver vazamento.
- Não toque no plugue com as mãos molhadas.
- O aparelho deve ser usado e colocado em uma superfície plana e estável.
- Não coloque o aparelho em superfícies quentes, como fogões, queimadores a gás, fornos ou similares.
- Tenha cuidado para não ligar o aparelho involuntariamente.
- Não deixe o aparelho na chuva ou exposto à umidade. Se a água entrar no aparelho, o risco de choque elétrico aumenta.

SERVIÇO

- Qualquer uso indevido ou falha no cumprimento das instruções de uso torna a garantia e a responsabilidade do fabricante nulas e sem efeito.

ANOMALIAS E REPAROS

- Leve o aparelho a um serviço autorizado de suporte técnico caso ocorram problemas. Não tente desmontar ou reparar sem assistência, pois isso pode ser perigoso.

PARA VERSÕES DE PRODUTO NA UNIÃO EUROPEIA E/OU CASO SEJA REQUERIDO EM SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM DO PRODUTO

- Os materiais que compõem a embalagem deste aparelho estão incluídos em um sistema de coleta, classificação e reciclagem. Caso deseje descartá-los, utilize os recipientes públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto não contém concentrações de substâncias que possam ser consideradas prejudiciais ao meio ambiente.



Este símbolo significa que, caso deseje descartar o produto após o término de sua vida útil, leve-o a um agente autorizado para a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE).

- Informações relacionadas ao Regulamento (UE) 2023/826 sobre requisitos de ecodesign para o consumo de energia no modo desligado e no modo de espera.

Esta Cafeteira tem um consumo de energia de 0,257 W no modo desligado.

O modo desligado é alcançado automaticamente em menos de 30 minutos após o término da operação.

- Informações sobre substâncias de muito alta preocupação (SVHC) de acordo com o Regulamento 1907/2006/EC (REACH). Este produto contém chumbo (substância SVHC), número CAS: 7439-92-1.

- Este aparelho está em conformidade com a Diretiva 2014/35/UE sobre baixa voltagem, a Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética, a Diretiva 2011/65/UE sobre restrições ao uso de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre requisitos de ecodesign para produtos relacionados à energia.

**MACCHINA DA CAFFÈ ESPRESSO
(CE4525)**

Caro cliente,

Grazie per aver scelto di acquistare un prodotto del marchio SOLAC.

Grazie alla sua tecnologia, al design e al funzionamento, oltre al fatto che supera i più rigorosi standard di qualità, si può garantire un uso totalmente soddisfacente e una lunga durata del prodotto.

**CONSIGLI E AVVERTENZE DI
SICUREZZA**

- Leggere attentamente queste istruzioni prima di accendere l'apparecchio e conservarle per riferimento futuro. Non seguire o osservare queste istruzioni potrebbe causare un incidente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, se sono stati forniti di supervisione o istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi coinvolti. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza, se sono state fornite di supervisione o istruzio-

ni sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi coinvolti.

- I bambini devono essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Pulire tutte le parti del prodotto che entreranno in contatto con acqua o caffè, come indicato nella sezione di pulizia, prima dell'uso.
- Questo apparecchio non deve essere immerso in acqua o in altri liquidi.
- Evitare che si verifichino fuoriuscite nel connettore.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- **ATTENZIONE:** Un uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni potenziali. Prestare attenzione durante la pulizia.
- La macchina da caffè non deve essere riposta in un armadio mentre è in uso.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone qualificate per evitare rischi.
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, come:

– Aree cucina per il personale in

negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;

- Case di campagna;
- Da clienti in hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- Ambienti di tipo pernottamento e colazione.

- Assicurarsi che la tensione indicata sull'etichetta di classificazione corrisponda alla tensione della rete elettrica prima di collegare l'apparecchio.
- Collegare l'apparecchio a una presa di rete elettrica con una capacità minima di 10 ampere.
- La spina dell'apparecchio deve inserirsi correttamente nella presa di rete. Non modificare la spina. Non utilizzare adattatori di spina.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati.
- Non tirare il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione. Se è danneggiato, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Se l'involucro dell'apparecchio si rompe, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare l'apparecchio se è stato fatto cadere, se ci sono segni visibili di danni o se presenta perdite.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e posizionato su una superficie piana e stabile.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici calde, come piastre di cottura, fornelli a gas, forni o simili.
- Fare attenzione a evitare di accendere involontariamente l'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio alla pioggia o esposto all'umidità. Se l'acqua entra nell'apparecchio, aumenta il rischio di scosse elettriche.

SERVIZIO

- Un uso improprio o il mancato rispetto delle istruzioni di utilizzo annulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- Portare l'apparecchio a un servizio tecnico autorizzato in caso di problemi. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio senza assistenza, poiché potrebbe essere pericoloso.

PER LE VERSIONI DEL PRODOTTO DELL'UE E/O SE RICHIESTO NEL TUO PAESE: ECOLOGIA E RICICLABILITÀ DEL PRODOTTO

- I materiali di cui è composta la confezione di questo apparecchio sono inclusi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio. Se desideri smaltirli, utilizza i contenitori pubblici appropriati per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze che potrebbero essere considerate dannose per l'ambiente.



Questo simbolo significa che, se desideri smaltire il prodotto una volta terminato il suo ciclo di vita, portalo a un agente autorizzato per la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

- Informazioni relative al Regolamento (UE) 2023/826 sui requisiti di ecodesign per il consumo energetico in modalità disattivata e in modalità stand-by.

Questa macchina per il caffè ha un consumo energetico di 0,257 W in modalità disattivata.

La modalità disattivata viene raggiunta automaticamente in meno di 30 minuti dopo il termine dell'operazione.

- Informazioni sulle sostanze di preoccupazione molto elevata (SVHC) secondo il Regolamento 1907/2006/EC (REACH). Questo prodotto contiene piombo (sostanza SVHC), numero CAS: 7439-92-1.

- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/35/UE sulla bassa tensione, alla Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica, alla Direttiva 2011/65/UE sulle restrizioni nell'uso di alcune sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e alla Direttiva 2009/125/EC sui requisiti di ecodesign per i prodotti legati all'energia.

**CAFETERA EXPRÉS
(CE4525)**

Distingit client,

Us agraïm que us hàgiu decidit per la compra d'un producte de la marca SOLAC.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, juntament amb el fet de superar les més estrictes normes de qualitat, li comportaran total satisfacció durant molt de temps.

**CONSELLS DE SEGURETAT
I ADVERTIMENTS**

- Llegeix aquestes instruccions amb atenció abans d'engegar l'aparell i conserva-les per a futures consultes. No seguir aquestes instruccions pot provocar un accident.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys si han rebut supervisió o instrucció sobre l'ús segur de l'aparell i entenen els riscos que comporta. La neteja i el manteniment per part de l'usuari no els poden fer nens menors de 8 anys sense supervisió. Mantingues l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o sense experiència i coneixements, sempre que hagin rebut supervisió o instrucció sobre l'ús segur de l'aparell i comprenguin els riscos associats.
- Els nens han de ser supervisats per assegurar-se que no juguen amb

l'aparell.

- Neteja totes les parts del producte que estaran en contacte amb l'aigua o el cafè, seguint les indicacions de la secció de neteja, abans del primer ús.
- Aquest aparell no s'ha d'immersar en aigua ni en cap altre líquid.
- Evita vessaments sobre el connector.
- La superfície de l'element calefactor pot mantenir calor residual després de l'ús.
- ADVERTÈNCIA: Un ús indegut de l'aparell pot provocar lesions. Cal tenir cura durant la neteja.
- La cafetera no s'ha de col·locar dins d'un armari mentre està en funcionament.
- Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el seu servei tècnic o per personal qualificat per evitar riscos.
- Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i aplicacions similars, com ara:
 - zones de cuina per al personal en botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - cases rurals;
 - ús per part de clients en hotels, motels i altres entorns residencials;
 - Allotjaments de tipus dormir i esmorzar.

- Assegura't que la tensió indicada a l'etiqueta de l'aparell coincideix amb la tensió de la xarxa abans d'endollar-lo.
- Connecta l'aparell a una presa de corrent amb una potència mínima de 10 amperes.
- L'endoll de l'aparell ha d'encaixar correctament a la presa de corrent. No alteris l'endoll ni utilitzis adaptadors.
- No utilitzis l'aparell si el cable d'alimentació o l'endoll estan danyats.
- No estiris del cable d'alimentació. No l'utilitzis per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No emboliquis el cable d'alimentació al voltant de l'aparell.
- Revisa l'estat del cable d'alimentació. Si està danyat, augmenta el risc de descàrrega elèctrica.
- Si la carcassa de l'aparell es trenca, desconnecta'l immediatament de la xarxa elèctrica per evitar possibles descàrregues elèctriques.
- No utilitzis l'aparell si ha caigut, presenta danys visibles o té alguna fuita.
- No toquis l'endoll amb les mans mullades.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar sobre una superfície plana i estable.
- No col·loquis l'aparell sobre superfícies calentes, com plaques de cocció, cremadors de gas, forns o similars.
- Vigila per evitar l'engegada accidental de l'aparell.
- No deixis l'aparell sota la pluja ni exposat a la humitat. Si entra aigua a l'aparell, augmenta el risc de descàrrega elèctrica.

SERVEI TÈCNIC

- Qualsevol ús indegut o el fet de no seguir les instruccions d'ús anul·la la garantia i l'exoneració de responsabilitat del fabricant.

ANOMALIES I REPARACIÓ

- Porta l'aparell a un servei tècnic autoritzat en cas de problemes. No intentis desmuntar-lo ni reparar-lo sense assistència, ja que pot ser perillós.

PER A PRODUCTES DE LA UE I/O SI HO REQUEREIX EL TEU PAÍS:

ECOLOGIA I RECICLATGE DEL PRODUCTE

- Els materials de l'embalatge d'aquest aparell formen part d'un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si vols desfer-te'n, utilitza els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- El producte no conté concentracions de substàncies que puguin ser considerades nocives per al medi ambient.



- Aquest símbol significa que, si vols desfer-te del producte quan hagi arribat al final de la seva vida útil, el portis a un punt de recollida autoritzat per al reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE).

- Informació relativa al Reglament (UE) 2023/826 sobre els requisits d'ecodisseny per al consum d'energia en mode apagat i en mode d'espera.

-Aquesta cafetera té un consum d'energia de 0,257 W en mode apagat.

El mode apagat s'activa automàticament en menys de 30 minuts després de finalitzar el funcionament.

- Informació sobre substàncies altament preocupants (SVHC) segons el Reglament 1907/2006/CE (REACH). Aquest producte conté Plom (substància SVHC), Número CAS: 7439-92-1.

- Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35/UE sobre baixa tensió, la Directiva 2014/30/UE sobre compatibilitat electromagnètica, la Directiva 2011/65/UE sobre la restricció de l'ús de certes substàncies perilloses en equips elèctrics i electrònics, i la Directiva 2009/125/CE sobre els requisits d'ecodisseny per a productes relacionats amb l'energia.

**ESPRESSOMASCHINE
(CE4525)**

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines Produkts der Marke SOLAC entschieden haben.

Dank der Technologie, des Designs und der Funktionsweise sowie der Tatsache, dass sie die strengsten Qualitätsstandards übertrifft, kann eine vollständig zufriedenstellende Nutzung und eine lange Lebensdauer des Produkts garantiert werden.

**SICHERHEITSHINWEISE UND
WARNUNGEN**

- Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einschalten, und bewahren Sie sie für zukünftige Referenz auf. Wenn diese Anweisungen nicht befolgt werden, kann es zu einem Unfall kommen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät durchführen, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt. Halten Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und Wissen

verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bewusst sind.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigen Sie alle Teile des Produkts, die mit Wasser oder Kaffee in Kontakt kommen, wie in der Reinigungsanleitung angegeben, vor der Verwendung.
- Das Gerät darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit auf den Stecker gelangt.
- Die Heizfläche des Geräts bleibt nach dem Gebrauch heiß.
- **WARNUNG:** Missbrauch dieses Geräts kann zu Verletzungen führen. Seien Sie bei der Reinigung vorsichtig.
- Die Kaffeemaschine darf während des Gebrauchs nicht in einem Schrank verstaut werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Serviceagenten oder einer qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz in

Haushalten und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie zum Beispiel:

- Personalbereiche in Küchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Landhäuser;
- Von Gästen in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
- Umgebungen mit Übernachtung und Frühstück.

- Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die mindestens 10 Ampere Leistung hat.
- Der Stecker des Geräts muss ordnungsgemäß in die Steckdose passen. Ändern Sie den Stecker nicht. Verwenden Sie keine Steckdosenadapter.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel. Verwenden Sie das Netzkabel niemals, um das Gerät anzuheben, zu tragen oder vom Stromnetz zu trennen.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Wenn es beschädigt ist, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn das Gehäuse des Geräts bricht, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder ein Leck hat.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen Händen.
- Das Gerät muss auf einer flachen, stabilen Oberfläche verwendet und abgestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen wie Kochplatten, Gasbrenner, Öfen oder ähnliche.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht versehentlich eingeschaltet wird.
- Lassen Sie das Gerät nicht im Regen oder in feuchter Umgebung stehen. Wenn Wasser in das Gerät gelangt, erhöht sich das Risiko eines Stromschlags.

SERVICE

- Missbrauch oder die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen machen die Garantie und die Haftung des Herstellers ungültig.

ANOMALIEN UND REPARATUR

- Bringen Sie das Gerät zu einem autorisierten Kunden-

dienst, wenn Probleme auftreten. Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne Hilfe zu zerlegen oder zu reparieren, da dies gefährlich sein könnte.

FÜR PRODUKTVERSIONEN DER EU UND/ODER FALLS IN IHREM LAND ANGEFORDERT: ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die Materialien, aus denen die Verpackung dieses Geräts besteht, sind in ein Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie diese entsorgen möchten, verwenden Sie die entsprechenden öffentlichen Behälter für jedes Material.
- Das Produkt enthält keine Konzentrationen von Stoffen, die als umweltschädlich gelten könnten.



Dieses Symbol bedeutet, dass Sie das Produkt, wenn Sie es nach Ablauf seiner Lebensdauer entsorgen möchten, zu einem autorisierten Abfallentsorger für die selektive Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) bringen müssen.

- Informationen zu den Anforderungen des Reglements (EU) 2023/826 bezüglich des Ökodesigns für den Energieverbrauch im ausgeschalteten Modus und im Standby-Modus.

Diese Kaffeemaschine hat einen Energieverbrauch von 0,257 W im ausgeschalteten Modus.

Der ausgeschaltete Modus wird automatisch erreicht, wenn die Maschine nach Beendigung des Betriebs weniger als 30 Minuten lang läuft.

- Informationen zu besonders besorgniserregenden Stoffen (SVHC) gemäß der Verordnung 1907/2006/EG (REACH). Dieses Produkt enthält Blei (SVHC-Stoff), CAS-Nummer: 7439-92-1.
- Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2014/35/EU zur Niederspannung, der Richtlinie 2014/30/EU zur elektromagnetischen Verträglichkeit, der Richtlinie 2011/65/EU über die Einschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten und der Richtlinie 2009/125/EG zu den Ökodesign-Anforderungen für energiebezogene Produkte.

**ESPRESSOMACHINE
(CE4525)**

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw keuze om een product van het merk SOLAC aan te schaffen.

Dankzij de technologie, het ontwerp en de werking, en het feit dat het de strengste kwaliteitsnormen overtreft, kan een volledig bevredigend gebruik en een lange levensduur van het product worden gegarandeerd.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat inschakelt en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen van deze instructies kan leiden tot een ongeluk.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilig gebruiken van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die ermee gepaard gaan. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of zonder ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies

hebben ontvangen over het veilig gebruiken van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die ermee gepaard gaan.

- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reinig alle delen van het product die in contact komen met water of koffie, zoals aangegeven in de reinigingssectie, voordat u het gebruikt.
- Het apparaat mag niet in water of een andere vloeistof worden ondergedompeld.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistof op de connector komt.
- Het verwarmingsoppervlak blijft na gebruik nog warm.
- **WAARSCHUWING:** Misbruik van dit apparaat kan leiden tot verwondingen. Wees voorzichtig tijdens het schoonmaken.
- Het koffiezetapparaat mag niet in een kast worden geplaatst tijdens gebruik.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens serviceagent of een gekwalificeerde persoon om gevaren te vermijden.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en vergelijkbare toepassingen zoals:

- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- Boerderijen;
- Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- Omgevingen met overnachting en ontbijt.

- Zorg ervoor dat de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met de netspanning voordat u het apparaat in het stopcontact steekt.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact met een minimale stroomsterkte van 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet goed in het stopcontact passen. Verander de stekker niet. Gebruik geen stekkeradaptors.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Trek niet aan het netsnoer. Gebruik het netsnoer nooit om het apparaat op te tillen, te dragen of los te koppelen.
- Wikkel het netsnoer niet rond het apparaat.
- Controleer de staat van het netsnoer. Als het beschadigd is, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.
- Als de behuizing van het apparaat breekt, koppel het apparaat dan onmiddellijk los van het elektriciteitsnet om het risico op een elektrische schok te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, zichtbare schade heeft of als er een lek is.
- Raak de stekker niet aan met natte handen.
- Het apparaat moet op een vlakke, stabiele ondergrond worden gebruikt en geplaatst.
- Zet het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of vergelijkbare oppervlakken.
- Wees voorzichtig om te voorkomen dat het apparaat per ongeluk wordt ingeschakeld.
- Laat het apparaat niet buiten in de regen of in een vochtige omgeving staan. Als er water in het apparaat komt, verhoogt dit het risico op een elektrische schok.

SERVICE

- Elk misbruik of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing maakt de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant ongeldig.

ANOMALIËN EN REPARATIE

- Breng het apparaat naar een geautoriseerde technische dienst als er problemen optreden. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, aangezien dit gevaarlijk kan zijn.

VOOR EU-PRODUCTVERSIES EN/OF IN HET GEVAL DIT IN UW LAND WORDT GEVRAAGD:

ECOLOGIE EN RECYCLING VAN HET PRODUCT

- De materialen waaruit de verpakking van dit apparaat bestaat, zijn opgenomen in een verzamel-, classificatie- en recyclesysteem. Als u deze wilt weggooien, gebruik dan de juiste openbare containers voor elk type materiaal.
- Het product bevat geen concentraties van stoffen die als schadelijk voor het milieu kunnen worden beschouwd.



Dit symbool betekent dat, als u het product wilt weggooien na afloop van de levensduur, u het moet inleveren bij een geautoriseerde afvalverwerker voor de selectieve inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).

- Informatie met betrekking tot Verordening (EU) 2023/826 over ecodesignvereisten voor energieverbruik in uit- en stand-bymodus.

Dit koffiezetapparaat heeft een energieverbruik van 0,257 W in de uitstand.

De uitstand wordt automatisch bereikt binnen 30 minuten na beëindiging van de werking.

- Informatie over stoffen van zeer grote zorg (SVHC) volgens Verordening 1907/2006/EG (REACH). Dit product bevat lood (SVHC-stof), CAS-nummer: 7439-92-1.
- Dit apparaat voldoet aan Richtlijn 2014/35/EU over laagspanningsapparatuur, Richtlijn 2014/30/EU over elektromagnetische compatibiliteit, Richtlijn 2011/65/EU over de beperkingen op het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en Richtlijn 2009/125/EG over de ecodesignvereisten voor energieregelateerde producten.

**APARAT DE CAFEA ESPRESSO
(CE4525)**

Stimate client,

Vă mulțumim mult pentru alegerea de a achiziționa un produs din marca SOLAC.

Datorită tehnologiei, designului și funcționării sale și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și o durată lungă de viață a produsului.

SFATURI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

- Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a porni aparatul și păstrați-le pentru referințe ulterioare. Nerespectarea și nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani și mai mari, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au mai mult de 8 ani și sunt supravegheați. Țineți aparatul și cablul său departe de copii mai mici de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiență și cunoștințe, dacă li s-au dat supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un

mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.

- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățați toate părțile produsului care vor intra în contact cu apa sau cafeaua, așa cum este indicat în secțiunea de curățare, înainte de utilizare.
- Acest aparat nu trebuie să fie scufundat în apă sau în orice alt lichid.
- Evitați vărsarea lichidului pe conector.
- Suprafața elementului de încălzire poate rămâne fierbinte după utilizare.
- **AVERTISMENT:** Utilizarea incorectă a acestui aparat poate duce la răniri. Trebuie avut grijă în timpul curățării.
- Aparatul de cafea nu trebuie să fie plasat într-un dulap în timp ce este în utilizare.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană calificată pentru a evita orice pericol.
- Acest aparat este destinat utilizării în gospodării și în aplicații similare, cum ar fi:
 - Zonele de bucătărie pentru personal din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - Case de fermă;

- De către clienți în hoteluri, moteluri și alte tipuri de medii rezidențiale;
- Medii de tipul
- Medii de tip cazare cu mic dejun inclus.

- Asigurați-vă că tensiunea indicată pe eticheta de caracteristici corespunde tensiunii de la rețea înainte de a conecta aparatul.
- Conectați aparatul la o priză de rețea de cel puțin 10 amperi.
- Stecherul aparatului trebuie să se potrivească corespunzător în priza de rețea. Nu modificați stecherul. Nu folosiți adaptoare de priză.
- Nu folosiți aparatul dacă cablul de alimentare sau stecherul sunt deteriorate.
- Nu trageți de cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a ridica, transporta sau deconecta aparatul.
- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Verificați starea cablului de alimentare. Dacă este deteriorat, riscul de șoc electric crește.
- Dacă carcasa aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea pentru a preveni riscul de șoc electric.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut, dacă prezintă semne vizibile de deteriorare sau dacă există o scurgere.
- Nu atingeți stecherul cu mâinile ude.
- Aparatul trebuie utilizat și așezat pe o suprafață plană și stabilă.
- Nu plasați aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plăci de gătit, aragazuri cu gaz, cuptoare sau suprafețe similare.
- Aveți grijă să evitați pornirea aparatului involuntar.
- Nu lăsați aparatul afară la ploaie sau expus umidității. Dacă apa pătrunde în aparat, riscul de șoc electric crește.

SERVICE

- Orice utilizare incorectă sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare face ca garanția și responsabilitatea producătorului să devină nule și neavenite.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

- Duceți aparatul la un serviciu tehnic autorizat dacă apar probleme. Nu încercați să-l desfaceți sau să-l reparați singuri, deoarece acest lucru poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE DE PRODUSE DIN UE ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE SOLICITAT ÎN ȚARA DVS.: ECOLOGIE ȘI RECICLABILITATEA PRODUSELOR

- Materialele din care este confecționată ambalajul acestui aparat fac parte dintr-un sistem de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le aruncați, utilizați containerele publice corespunzătoare pentru fiecare tip de material.

- Produsul nu conține concentrații de substanțe care ar putea fi considerate dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să eliminați produsul după ce durata sa de viață s-a încheiat, trebuie să-l predai unui agent autorizat de colectare a deșeurilor pentru colectarea selectivă a deșeurilor electrice și electronice (WEEE).

- Informații referitoare la Regulamentul (UE) 2023/826 privind cerințele de ecodesign pentru consumul de energie în modul de oprire și modul stand-by.

Acest aparat de cafea are un consum de energie de 0,257 W în modul de oprire.

Modul de oprire se atinge automat în mai puțin de 30 de minute după finalizarea funcționării.

- Informații privind substanțele de mare îngrijorare (SVHC) conform Regulamentului 1907/2006/CE (REACH). Acest produs conține plumb (substanță SVHC), numărul CAS: 7439-92-1.
- Acest aparat respectă Directiva 2014/35/UE privind echipamentele electrice cu tensiune joasă, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/UE privind restricțiile referitoare la utilizarea anumitor substanțe periculoase în echipamente electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de ecodesign pentru produsele legate de energie.

**EKSPRES DO KAWY ESPRESSO
(CE4525)**

Szanowny kliencie,

Serdecznie dziękujemy za wybór zakupu produktu marki SOLAC.

Dzięki swojej technologii, designowi i działaniu oraz temu, że spełnia najwyższe standardy jakości, zapewniamy w pełni satysfakcjonujące użytkowanie i długowieczność produktu.

**PORADY BEZPIECZEŃSTWA I
OSTRZEŻENIA**

- Proszę dokładnie przeczytać te instrukcje przed włączeniem urządzenia i zachować je na przyszłość. Niezastosowanie się do tych instrukcji może prowadzić do wypadku.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, pod warunkiem, że otrzymały one nadzór lub instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Urządzenie i jego przewód należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub osoby pozbawione doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że otrzymały one nadzór lub

instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Przed użyciem należy wyczyścić wszystkie części urządzenia, które będą miały kontakt z wodą lub kawą, zgodnie z instrukcjami w sekcji czyszczenia.
- Urządzenie nie może być zanurzone w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Należy unikać rozlania płynów na złącze.
- Powierzchnia elementu grzewczego może pozostać gorąca po użyciu.
- **OSTRZEŻENIE:** Niewłaściwe użycie urządzenia może prowadzić do obrażeń. Należy zachować ostrożność podczas czyszczenia.
- Ekspres do kawy nie powinien być umieszczany w szafce, gdy jest w użyciu.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich

jak:

- Kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy;
- Domy wiejskie;
- Dla gości w hotelach, motelach i innych rodzajach obiektów mieszkalnych;
- Miejsca typu nocleg ze śniadaniem.

- Upewnij się, że napięcie podane na etykiecie znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu przed podłączeniem urządzenia.
- Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego o minimalnym natężeniu 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia musi być prawidłowo dopasowana do gniazdka elektrycznego. Nie modyfikuj wtyczki. Nie używaj adapterów wtyczek.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone.
- Nie ciągnij za przewód zasilający. Nigdy nie używaj przewodu zasilającego do podnoszenia, przenoszenia ani odłączania urządzenia.
- Nie owijaj przewodu zasilającego wokół urządzenia.
- Sprawdź stan przewodu zasilającego. Jeśli jest uszkodzony, zwiększa to ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli obudowa urządzenia pęknie, natychmiast odłącz urządzenie od sieci, aby zapobiec ryzyku porażenia prądem.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.
- Nie dotykaj wtyczki mokrymi rękami.
- Urządzenie należy używać i ustawiać na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie umieszczaj urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak płyty grzewcze, palniki gazowe, piekarniki lub podobne.
- Zachowaj ostrożność, aby nie uruchomić urządzenia przypadkowo.
- Nie pozostawiaj urządzenia na deszczu ani narażonego na wilgoć. Jeśli woda dostanie się do urządzenia, zwiększa to ryzyko porażenia prądem.

SERWIS

- Niewłaściwe użytkowanie lub niezastosowanie się do instrukcji obsługi powoduje unieważnienie gwarancji i odpowiedzialności producenta.

ANOMALIE I NAPRAWY

- W razie problemów należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem technicznym. Nie próbuj demonstrować ani naprawiać urządzenia samodzielnie, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA WERSJI PRODUKTU Z UE I/LUB W PRZYPADKU, GDY JEST TO WYMAGANE W TWOIM KRAJU: EKOLOGIA I RECYKLING PRODUKTU

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, są częścią systemu zbierania, klasyfikowania i recyklingu. Jeśli chcesz je wyrzucić, używaj odpowiednich publicznych pojemników na każdy typ materiału.
- Produkt nie zawiera substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Ten symbol oznacza, że jeśli chcesz pozbyć się produktu po zakończeniu jego okresu użytkowania, należy go przekazać autoryzowanemu agentowi odpadów do selektywnej zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

- Informacje dotyczące rozporządzenia (UE) 2023/826 w sprawie wymagań ecodesign dotyczących zużycia energii w trybie wyłączonym i trybie czuwania.

Ten ekspres do kawy ma zużycie energii 0,257 W w trybie wyłączonym.

Tryb wyłączenia włącza się automatycznie w mniej niż 30 minut po zakończeniu pracy.

- Informacje dotyczące substancji wysoce niepokojących (SVHC) zgodnie z Rozporządzeniem 1907/2006/WE (REACH). Produkt zawiera ołów (substancja SVHC), numer CAS: 7439-92-1.

- Urządzenie jest zgodne z Dyrektywą 2014/35/UE dotyczącą urządzeń niskonapięciowych, Dyrektywą 2014/30/UE dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej, Dyrektywą 2011/65/UE dotyczącą ograniczeń w stosowaniu niektórych substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz Dyrektywą 2009/125/WE dotyczącą wymagań ecodesign dotyczących produktów związanych z energią.

**МАШИНА ЗА ЕСПРЕСО
(CE4525)**

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че избрахте да закупите продукт на марката SOLAC.

Благодарение на своята технология, дизайн и работа, както и на факта, че надвишава най-строгите стандарти за качество, можем да гарантираме напълно удовлетворяваща употреба и дълъг живот на продукта.

**СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да включите уреда, и ги запазете за бъдеща справка. Несъобразяването с тези инструкции може да доведе до инцидент.
- Този уред може да се използва от деца на възраст от 8 години нагоре, ако те са под наблюдение или имат инструкции за безопасно използване на уреда и разбират свързаните рискове. Почистването и поддръжката на уреда не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8 години и са под наблюдение. Дръжте уреда и кабела извън обсега на деца под 8 години.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически, сетивни или умствени способности или хора без опит и знания, ако те са под наблюдение или

имат инструкции за безопасно използване на уреда и разбират свързаните рискове.

- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се уверите, че не играят с уреда.
- Почистете всички части на уреда, които ще бъдат в контакт с вода или кафе, както е посочено в раздела за почистване, преди употреба.
- Този уред не трябва да бъде потапян в вода или каквато и да е друга течност.
- Избягвайте разливи върху свързващите елементи.
- Повърхността на нагревателния елемент може да остане гореща след употреба.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправилното използване на уреда може да доведе до наранявания. Трябва да се внимава по време на почистването.
- Кафемашината не трябва да се поставя в шкаф, когато е в употреба.
- Ако хранящият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, неговия представител за сервиз или други лица с подходящи квалификации, за да се избегне опасност.

• Този уред е предназначен за използване в домакинства и подобни приложения като:

- Кухни на персонал в магазини, офиси и други работни среди;
- Селски къщи;
- За клиенти в хотели, мотели и други видове жилищни помещения;
- Среда от тип нощувка със закуска.

- Уверете се, че напрежението, посочено на етикета с данни, съпада с мрежовото напрежение, преди да включите уреда.
- Свържете уреда към електрическа контактна точка с минимален ампераж 10 ампера.
- Включващата се в контакт вратовръзка на уреда трябва да бъде добре поставена в контакта. Не променяйте вратовръзката. Не използвайте адаптери за вратовръзки.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел или вратовръзката са повредени.
- Не издърпвайте захранващия кабел. Никога не използвайте захранващия кабел за повдигане, носене или изключване на уреда.
- Не обвивайте захранващия кабел около уреда.
- Проверете състоянието на захранващия кабел. Ако е повреден, това ще увеличи риска от електрически удар.
- Ако обвивката на уреда се счупи, незабавно изключете уреда от мрежата, за да предотвратите възможността от електрически удар.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпуснат, ако има видими признаци на повреда или ако има изтичане.
- Не докосвайте вратовръзката с мокри ръце.
- Уредът трябва да се използва и поставя върху равна, стабилна повърхност.
- Не поставяйте уреда върху горещи повърхности като котлони, газови горелки, фурни или подобни.
- Внимавайте да не стартирате уреда по невнимание.
- Не оставяйте уреда на дъжд или излагайте на влага. Ако вода влезе в уреда, това ще увеличи риска от електрически удар.

СЕРВИЗ

- Всяко неправилно използване или неспазване на инструкциите води до анулиране на гаранцията и отговорността на производителя.

АНОМАЛИИ И РЕМОНТ

- Ако възникнат проблеми, отнесете уреда

в упълномощен сервиз. Не се опитвайте да разглобявате или ремонтирате уреда без помощ, тъй като това може да бъде опасно.

ЗА ВЕРСИИ НА ПРОДУКТА ЗА ЕС ИЛИ В СЛУЧАЙ, ЧЕ ТОВА Е ИЗИСКВАНО ВЪВ ВАШАТА СТРАНА: ЕКОЛОГИЯ И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

- Материалите, от които е изработена опаковката на този уред, са част от системата за събиране, класифициране и рециклиране. Ако искате да ги изхвърлите, използвайте подходящите обществени контейнери за всеки вид материал.
- Продуктът не съдържа концентрации на вещества, които могат да се считат за вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако искате да се отървете от продукта след като приключи жизненият му цикъл, трябва да го предадете на упълномощен агент за събиране на отпадъци за селективно събиране на електрически и електронни отпадъци (WEEE).

- Информация за Регламент (ЕС) 2023/826 относно изискванията за екодизайн за енергийна консумация в изключен режим и в режим на изчакване.

Този кафемашина има консумация на енергия от 0,257 W в изключен режим.

Режимът на изключване се постига автоматично след по-малко от 30 минути след завършване на работата.

- Информация относно вещества от много голямо значение (SVHC) съгласно Регламент 1907/2006/EO (REACH). Продуктът съдържа олово (вещества SVHC), номер CAS: 7439-92-1.
- Този уред е в съответствие с Директива 2014/35/ЕС относно ниското напрежение, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограниченията за използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване и Директива 2009/125/ЕС относно изискванията за екодизайн на продукти, свързани с енергия.

**ΜΗΧΑΝΗ ΕΣΠΡ'ΕΣΟ
(CE4525)**

Αγαπητέ πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε να αγοράσετε ένα προϊόν της μάρκας SOLAC.

Χάρη στην τεχνολογία, το σχέδιο και τη λειτουργία του, καθώς και στο γεγονός ότι υπερβαίνει τα αυστηρότερα πρότυπα ποιότητας, μπορούμε να διασφαλίσουμε πλήρη ικανοποιητική χρήση και μεγάλη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

**ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ**

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν ενεργοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η αμέλεια να ακολουθήσετε και να παρακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες ενδέχεται να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εφόσον έχουν λάβει εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και υπό εποπτεία. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με περιορισμένες σωματικές,

αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, εφόσον έχουν λάβει εποπτεία ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που συνεπάγεται.

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν θα παίξουν με τη συσκευή.
- Καθαρίστε όλα τα μέρη της συσκευής που θα έρθουν σε επαφή με νερό ή καφέ, όπως αναφέρεται στην ενότητα καθαρισμού, πριν από τη χρήση.
- Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να βυθίζεται στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Αποφύγετε τη διαρροή στην υποδοχή.
- Η επιφάνεια του στοιχείου θέρμανσης μπορεί να παραμείνει ζεστή μετά τη χρήση.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση αυτής της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ενδεχόμενο τραυματισμό. Πρέπει να ληφθεί μέριμνα κατά τον καθαρισμό.
- Η καφετιέρα δεν πρέπει να τοποθετείται σε ντουλάπι κατά τη διάρκεια της χρήσης.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει

να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή άλλους εξειδικευμένους ανθρώπους για να αποφευχθεί κίνδυνος.

- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- Κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλους χώρους εργασίας;
- Αγροικίες;
- Από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους τύπους κατοικιών;
- Περιβάλλοντα τύπου διαμονής και πρωινού.

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών ταιριάζει με την τάση του δικτύου πριν συνδέσετε τη συσκευή.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα του δικτύου με 10 αμπερ τουλάχιστον.
- Η πρίζα της συσκευής πρέπει να ταιριάζει σωστά στην πρίζα του δικτύου. Μην τροποποιείτε την πρίζα. Μην χρησιμοποιείτε αντάππορες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή η πρίζα είναι κατεστραμμένα.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να σηκώνετε, να μεταφέρετε ή να αποσυνδέσετε τη συσκευή.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.
- Ελέγξτε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν είναι κατεστραμμένο, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η περιβλήση της συσκευής σπάσει, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το δίκτυο για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει, εάν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς ή εάν έχει διαρροή.
- Μην αγγίζετε την πρίζα με υγές χέρια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται και να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ζεστές επιφάνειες, όπως εστίες, αερίου, φούρνους ή παρόμοια.

- Προσέξτε να μην ξεκινήσετε τη συσκευή ακούσια.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στη βροχή ή σε υγρασία. Αν το νερό εισέλθει στη συσκευή, αυτό θα αυξήσει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΣΕΡΒΙΣ

- Οποιαδήποτε κακή χρήση ή μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης καθιστά άκυρη την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΑΝΩΜΑΛΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Εάν παρουσιαστούν προβλήματα, παραδώστε τη συσκευή σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε χωρίς βοήθεια, καθώς αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο.

ΓΙΑ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΕΕ ΚΑΙ/Η ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΤΗ ΧΩΡΑ ΣΑΣ: ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Τα υλικά από τα οποία αποτελείται η συσκευασία αυτής της συσκευής περιλαμβάνονται σε σύστημα συλλογής, ταξινόμησης και ανακύκλωσης. Εάν θέλετε να τα απορρίψετε, χρησιμοποιήστε τους κατάλληλους δημόσιους κάδους για κάθε τύπο υλικού.
- Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που θα μπορούσαν να θεωρηθούν επιβλαβείς για το περιβάλλον.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι, εάν επιθυμείτε να απορρίψετε το προϊόν μόλις τελειώσει ο κύκλος ζωής του, πρέπει να το πάρετε σε εξουσιοδοτημένο φορέα απορριμμάτων για την επιλεκτική συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων (WEEE).

- Πληροφορίες σχετικά με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/826 για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για την κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση εκτός λειτουργίας και σε κατάσταση αναμονής.

Αυτή η καφετιέρα έχει κατανάλωση ισχύος 0,257 W σε κατάσταση εκτός λειτουργίας.

Η κατάσταση εκτός λειτουργίας επιτυγχάνεται αυτόματα σε λιγότερο από 30 λεπτά μετά την ολοκλήρωση της λειτουργίας.

- Πληροφορίες σχετικά με ουσίες πολύ μεγάλης ανησυχίας (SVHC) σύμφωνα με τον Κανονισμό 1907/2006/ΕΚ (REACH). Το προϊόν περιέχει μόλυβδο (SVHC ουσία), αριθμός CAS: 7439-92-1.

- Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/35/ΕΕ για την χαμηλή τάση, την Οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα, την

Οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα και την Οδηγία 2009/125/ΕΚ για τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού για προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.

**КОФЕМАШИНА ЭСПРЕССО
(CE4525)**

Уважаемый клиент,

Благодарим вас за выбор продукции бренда SOLAC.

Благодаря своей технологии, дизайну и работе, а также тому, что он превышает самые строгие стандарты качества, мы можем гарантировать полностью удовлетворительное использование и длительный срок службы изделия.

**РЕКОМЕНДАЦИИ ПО
БЕЗОПАСНОСТИ И
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ**

- Внимательно прочитайте эти инструкции перед включением устройства и сохраните их для будущего использования. Несоблюдение и игнорирование этих инструкций может привести к несчастному случаю.
- Это устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Очистку и техническое обслуживание не должны выполнять дети, если только им не исполнилось 8 лет и они находятся под присмотром. Храните устройство и его шнур в недоступном для детей возрасте до 8 лет.

- Это устройство может использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают его опасности.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы избежать игры с устройством.
- Очистите все части устройства, которые будут контактировать с водой или кофе, как указано в разделе очистки, перед использованием.
- Это устройство не должно быть погружено в воду или другие жидкости.
- Избегайте пролива на разъем.
- Поверхность обогревательного элемента может оставаться горячей после использования.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Неправильное использование этого устройства может привести к травмам. Будьте осторожны при чистке.
- Кофеварку не следует размещать в шкафу во время работы.

- Если шнур питания поврежден, его должен заменить производитель, его сервисный агент или квалифицированное лицо, чтобы избежать опасности.
- Это устройство предназначено для использования в домашних и аналогичных условиях, таких как:
 - Кухни персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - Фермерские дома;
 - Для клиентов в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях;
 - Среды типа «ночлег и завтрак».

- Убедитесь, что напряжение, указанное на маркировочной табличке, соответствует напряжению в сети перед подключением устройства.
- Подключите устройство к розетке, рассчитанной на ток не менее 10 ампер.
- Вилка устройства должна правильно входить в розетку. Не изменяйте вилку. Не используйте адаптеры для вилок.
- Не используйте устройство, если шнур питания или вилка повреждены.
- Не тяните за шнур питания. Никогда не используйте шнур питания для подъема, переноски или отключения устройства.
- Не обворачивайте шнур питания вокруг устройства.
- Проверьте состояние шнура питания. Если он поврежден, это увеличивает риск поражения электрическим током.
- Если корпус устройства поврежден, немедленно отключите его от сети, чтобы избежать риска поражения электрическим током.
- Не используйте устройство, если оно упало, на нем видны повреждения или утечка.
- Не касайтесь вилки влажными руками.
- Устройство должно быть использовано и размещено на ровной, стабильной поверхности.
- Не размещайте устройство на горячих поверхностях, таких как плиты, газовые горелки, печи или подобные предметы.
- Будьте осторожны, чтобы случайно не включить

устройство.

- Не оставляйте устройство на улице под дождем или в условиях повышенной влажности. Если в устройство попадет вода, это увеличит риск поражения электрическим током.

СЕРВИС

- Неправильное использование или несоответствие инструкциям делает гарантию и ответственность производителя недействительными.

НЕПОЛАДКИ И РЕМОНТ

- Если возникают проблемы, отдайте устройство в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь разобрать или отремонтировать его самостоятельно, так как это может быть опасно.

ДЛЯ ВЕРСИЙ ПРОДУКТА ЕС ИЛИ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ЭТО ТРЕБУЕТСЯ В ВАШЕЙ СТРАНЕ: ЭКОЛОГИЯ И УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА

- Материалы, из которых состоит упаковка этого устройства, входят в систему сбора, классификации и переработки. Если вы хотите их утилизировать, используйте соответствующие общественные контейнеры для каждого типа материала.
- Продукт не содержит веществ, которые могут быть вредными для окружающей среды.



Этот символ означает, что в случае, если вы хотите утилизировать продукт по завершении его срока службы, отдайте его в авторизованный агент для сбора и переработки электрических и электронных отходов (WEEE).

- Информация, касающаяся Регламента (ЕС) 2023/826 о требованиях экодизайна для потребления энергии в выключенном и режиме ожидания.

Эта кофемашина потребляет 0,257 Вт в выключенном состоянии.

Выключенное состояние наступает автоматически менее чем через 30 минут после завершения работы.

- Информация о веществах, представляющих особую опасность (SVHC) в соответствии с Регламентом 1907/2006/EC (REACH). Этот продукт содержит свинец (вещество SVHC), номер CAS: 7439-92-1.

- Это устройство соответствует Директиве 2014/35/ЕС о низком напряжении, Директиве 2014/30/ЕС об электромагнитной совместимости, Директиве 2011/65/ЕС о ограничении использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и Директиве 2009/125/ЕС о требованиях экодизайна для энергозависимых продуктов.

**ESPRESSOMASKINE
(CE4525)**

Kære kunde,

Mange tak fordi du har valgt at købe et SOLAC-produkt.

Takket være sin teknologi, design og funktionalitet samt det faktum, at det opfylder de strengeste kvalitetsstandarder, kan en fuldt tilfredsstillende brug og lang levetid af produktet garanteres.

**SIKKERHEDSVEJLEDNINGER OG
ADVARSLER**

- Læs venligst disse instruktioner grundigt, inden du tænder for apparatet, og opbevar dem til fremtidig brug. Undladelse af at følge og overholde disse instruktioner kan medføre en ulykke.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter, hvis de har fået tilsyn eller instruktioner om brug af apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer. Rengøring og brugervedligeholdelse bør ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end 8 år og er under opsyn. Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Apparater kan bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller mangel på erfaring og viden, hvis de har fået vejledning eller instruktioner om brugen af apparatet på en sikker måde, og hvis de forstår de involverede farer.
- Børn bør overvåges for at sikre, at

de ikke leger med apparatet.

- Rengør alle de dele af produktet, der kommer i kontakt med vand eller kaffe, som angivet i rengøringsafsnittet, før brug.
- Apparater må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Undgå spild på tilslutningsstikket.
- Varmeydelsens overflade kan have residual varme efter brug.
- **ADVARSEL:** Forkert brug af dette apparat kan føre til mulige skader. Der bør udvises forsigtighed under rengøringen.
- Kaffemaskinen må ikke placeres i et skab under brug.
- Hvis forsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dens serviceagent eller en kvalificeret person for at undgå fare.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelser, såsom:
 - Køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsområder;
 - Landhuse;
 - Af kunder på hoteller, moteller og andre boligområder;
 - Miljøer med overnatning og morgenmad.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på mærkeskiltet, stemmer overens med netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tilslut apparatet til en stikkontakt, der er mærket til mindst 10 ampere.

- Apparats stikket skal passe korrekt ind i stikkontakten. Ændr ikke stikket. Brug ikke stikadapters.
- Brug ikke apparatet, hvis forsyningsledningen eller stikket er beskadiget.
- Træk ikke i forsyningsledningen. Brug aldrig forsyningsledningen til at løfte, bære eller trække stikket ud af apparatet.
- Vikl ikke forsyningsledningen omkring apparatet.
- Tjek tilstanden af forsyningsledningen. Hvis den er beskadiget, øger det risikoen for elektrisk stød.
- Hvis apparatets kabinet går i stykker, skal apparatet straks frakobles fra strømforsyningen for at undgå risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet, hvis det er blevet tabt, der er synlige tegn på skader eller lækage.
- Berør ikke stikket med våde hænder.
- Apparaterne skal bruges og placeres på en flad, stabil overflade.
- Placer ikke apparatet på varme overflader som komfurer, gasbrændere, ovne eller lignende.
- Pas på ikke at starte apparatet ved et uheld.
- Lad ikke apparatet stå ude i regnen eller udsætte det for fugt. Hvis der kommer vand i apparatet, øger det risikoen for elektrisk stød.

SERVICE

- Enhver forkert brug eller undladelse af at følge brugsanvisningen annullerer garantien og producentens ansvar.

FEJL OG REPARATION

- Hvis der opstår problemer, skal du tage apparatet til et autoriseret teknisk supportcenter. Forsøg ikke at adskille eller reparere det uden hjælp, da dette kan være farligt.

FOR EU-PRODUKTVERSIONER OG/ELLER I DETTE LAND, HVIS DET ER ANMODET:

ØKOLOGI OG GENBRUG AF PRODUKTET

- De materialer, som emballagen til dette apparat er fremstillet af, er en del af et system til indsamling, klassificering og genbrug. Hvis du ønsker at bortskaffe dem, skal du bruge de relevante offentlige containere for hver type materiale.
- Produktet indeholder ikke koncentrationer af stoffer, der kan betragtes som skadelige for miljøet.



Dette symbol betyder, at hvis du ønsker at kassere produktet, når dets levetid er slut, skal du aflevere det til en autoriseret affaldsagent til selektiv indsamling af elektrisk og elektronisk affald (WEEE).

minutter efter afslutning af driften.

- Oplysninger om stoffer med meget høj bekymring (SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EC (REACH). Dette produkt indeholder bly (SVHC-stof), CAS-nummer: 7439-92-1.

- Dette apparat overholder direktiv 2014/35/EU om lavspænding, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktiv 2009/125/EC om økodesignkrav til energirelaterede produkter.

- Oplysninger om forordning (EU) 2023/826 om økodesignkrav til energiforbrug i slukket og standby-tilstand.

Denne kaffemaskine har et strømforbrug på 0,257 W i slukket tilstand.

Slukket tilstand opnås automatisk efter mindre end 30

**ESPRESSOMASKIN
(CE4525)**

Kjære kunde,

Tusen takk for at du har valgt å kjøpe et SOLAC-produkt.

Takket være sin teknologi, design og funksjon samt det faktum at det oppfyller de strengeste kvalitetsstandardene, kan en fullt tilfredsstillende bruk og lang levetid av produktet garanteres.

**SIKKERHETSADVARSLER OG
VEILEDNINGER**

- Les disse instruksjonene nøye før du setter på apparatet, og oppbevar dem for fremtidig bruk. Unnlatelse av å følge og overholde disse instruksjonene kan føre til en ulykke.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en trygg måte, og hvis de forstår farene som er involvert. Rengjøring og vedlikehold bør ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under oppsyn. Oppbevar apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en trygg måte, og hvis de forstår farene som er involvert.
- Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

- Rengjør alle delene av produktet som kommer i kontakt med vann eller kaffe, som angitt i rengjøringsseksjonen, før bruk.

- Dette apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker.
- Unngå søl på tilkoblingskontakten.
- Varmeelementets overflate kan ha gjenværende varme etter bruk.
- ADVARSEL: Feil bruk av dette apparatet kan føre til mulig skade. Vær forsiktig under rengjøring.
- Kaffemaskinen skal ikke plasseres i et skap under bruk.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes ut av produsenten, serviceagenten eller en kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende applikasjoner som:
 - Kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsområder;
 - Landsteder;
 - Av gjester i hoteller, moteller og andre boligområder;
 - Miljøer med overnatting og frokost.

- Sørg for at spenningen som er angitt på merkelappen stemmer overens med nettspenningen før du plugger apparatet i.
- Koble apparatet til et strømuttak som er merket for minst 10 ampere.
- Stikkkontakten til apparatet må passe ordentlig i strømuttaket. Ikke endre stikkkontakten. Bruk ikke adaptere.
- Bruk ikke apparatet hvis strømledningen eller stikkon-

takten er skadet.

- Ikke trekk i strømledningen. Bruk aldri strømledningen til å løfte, bære eller trekke ut stikkkontakten.
- Vikl ikke strømledningen rundt apparatet.
- Sjekk tilstanden til strømledningen. Hvis den er skadet, vil det øke risikoen for elektrisk støt.
- Hvis apparatets kabinett går i stykker, frakobles apparatet umiddelbart fra strømmettet for å unngå risikoen for elektrisk støt.
- Bruk ikke apparatet hvis det har blitt tapt, hvis det er synlige skader eller lekkasjer.
- Ikke berør stikkkontakten med våte hender.
- Apparatet skal brukes og plasseres på en flat, stabil overflate.
- Ikke plasser apparatet på varme overflater som kokeplater, gassbrennere, ovner eller lignende.
- Vær forsiktig så du unngår å starte apparatet ved et uhell.
- Ikke la apparatet stå ute i regnet eller utsettes for fuktighet. Hvis vann kommer inn i apparatet, øker risikoen for elektrisk støt.

SERVICE

- Feil bruk eller unnlatt å følge bruksanvisningen ugyldiggjør garantien og produsentens ansvar.

FEIL OG REPARASJON

- Ta apparatet til et autorisert teknisk servicesenter hvis problemer oppstår. Prøv ikke å demontere eller reparere apparatet uten hjelp, da dette kan være farlig.

FOR EU-PRODUKTVERSJONER OG/ELLER I HENHOLD TIL LANDETS BEGJERINGER:

ØKOLOGI OG GJENBRUK AV PRODUKTET

- Materialene som emballasjen til dette apparatet består av, er inkludert i et system for innsamling, klassifisering og gjenvinning. Hvis du ønsker å kvitte deg med dem, bruk de riktige offentlige beholderne for hver type materiale.
- Produktet inneholder ikke konsentrasjoner av stoffer som kan anses som skadelige for miljøet.



Dette symbolet betyr at hvis du ønsker å kvitte deg med produktet etter at det har nådd slutten av sin levetid, skal det leveres til en autorisert avfallshåndteringsagent for selektiv innsamling av elektrisk og

elektronisk avfall (WEEE).

(SVHC) i henhold til forordning 1907/2006/EC (REACH). Dette produktet inneholder bly (SVHC-stoff), CAS-nummer: 7439-92-1.

- Dette apparatet overholder direktiv 2014/35/EU om lavspenning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om restriksjoner for bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr og direktiv 2009/125/EC om økodesignkrav for energirelaterte produkter.

- Informasjon om forordning (EU) 2023/826 om økodesignkrav til energiforbruk i av-på-modus og standby-modus.

Denne kaffemaskinen har et strømforbruk på 0,257 W i av-modus.

Av-modus oppnås automatisk etter mindre enn 30 minutter etter at operasjonen er avsluttet.

- Informasjon om stoffer som er under høy bekymring

**ESPRESSOMASKIN
(CE4525)**

Kära kund,

Tack så mycket för att du har valt att köpa en SOLAC-produkt.

Tack vare dess teknik, design och funktion samt att den uppfyller de strängaste kvalitetsstandarderna kan en helt tillfredsställande användning och lång produktivslängd garanteras.

SÄKERHETSREKOMMENDATIONER OCH VARNINGAR

- Läs noggrant igenom dessa instruktioner innan du slår på apparaten och behåll dem för framtida referens. Underlåtenhet att följa och observera dessa instruktioner kan leda till en olycka.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och äldre om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och om de förstår de faror som är inblandade. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn om de inte är äldre än 8 år och under tillsyn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
- Denna apparat kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas på ett

säkert sätt och om de förstår de faror som är inblandade.

- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rengör alla delar av produkten som kommer i kontakt med vatten eller kaffe, enligt instruktionerna i rengöringsavsnittet, innan användning.
- Denna apparat får inte sänkas ner i vatten eller någon annan vätska.
- Undvik att spilla på kontakttutttaget.
- Värmeelementets yta kan ha kvar värme efter användning.
- VARNING: Felaktig användning av denna apparat kan leda till potentiella skador. Var försiktig vid rengöring.
- Kaffemaskinen får inte placeras i ett skåp under användning.
- Om strömsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en serviceagent eller liknande kvalificerad personal för att undvika fara.
- Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer såsom:
 - Personalutrymmen i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer;
 - Lantgårdar;
 - Av gäster på hotell, motell och andra bostadsområden;
 - Miljöer av typen boende med frukost.

- Kontrollera att spänningen som anges på etiketten stämmer överens med nätspänningen innan du kopplar in apparaten.
- Anslut apparaten till ett vägguttag med en minst 10 amperes strömstyrka.
- Apparaten måste passa korrekt i vägguttaget. Ändra inte på stickproppen. Använd inte stickproppsadapter.
- Använd inte apparaten om strömsladden eller stickproppen är skadad.
- Dra inte i strömsladden. Använd aldrig strömsladden för att lyfta, bära eller koppla bort apparaten.
- Linda inte strömsladden runt apparaten.
- Kontrollera strömsladdens skick. Om den är skadad ökar risken för elektriska stötar.
- Om apparatens hölje går sönder, koppla genast bort apparaten från strömmen för att undvika risk för elektrisk stöt.
- Använd inte apparaten om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om det finns en läcka.
- Ta inte på stickproppen med blöta händer.
- Apparaten ska användas och placeras på en plan, stabil yta.
- Placera inte apparaten på varma ytor såsom spishällar, gasbrännare, ugnar eller liknande.
- Var försiktig så att apparaten inte startas oavsiktligt.
- Lämna inte apparaten ute i regnet eller utsätt den för fukt. Om vatten kommer in i apparaten ökar risken för elektriska stötar.

SERVICE

- Felaktig användning eller underlåtenhet att följa bruksanvisningen ogiltigförklarar garantin och tillverkarens ansvar.

FEL OCH REPARATION

- Ta apparaten till ett auktoriserat tekniskt servicecenter om problem uppstår. Försök inte att demontera eller reparera apparaten utan hjälp, då detta kan vara farligt.

FÖR EU-PRODUKTVERSIONER OCH/ELLER VID BEGÄRAN I DITT LAND:

EKOLOGI OCH ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

- Materialen som förpackningen till denna apparat består av är inkluderade i ett insamlings-, klassificerings- och återvinningssystem. Om du vill bli av med dem, använd lämpliga offentliga behållare för varje typ av material.
- Produkten innehåller inga koncentrationer av ämnen som kan anses skadliga för miljön.



Denna symbol innebär att om du vill göra dig av med produkten efter att dess livslängd har slutat, bör den tas till en auktoriserad avfallshanteringsagent för selektiv insamling av elektriska och elektroniska produkter (WEEE).

- Information om förordning (EU) 2023/826 om ekodesignkrav för energiförbrukning i avstängt läge och standby-läge.

Denna kaffemaskin har ett effektbehov på 0,257 W i avstängt läge.

Avstängt läge uppnås automatiskt inom mindre än 30 minuter efter avslutad drift.

- Information om ämnen med mycket hög oro (SVHC) enligt förordning 1907/2006/EC (REACH). Denna produkt innehåller bly (SVHC-ämne), CAS-nummer: 7439-92-1

Denna apparat uppfyller direktiv 2014/35/EU om lågspänning, direktiv 2014/30/EU om elektromagnetisk kompatibilitet, direktiv 2011/65/EU om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning och direktiv 2009/125/EC om ekodesignkrav för energirelaterade produkter.

**ESPRESSOKEITIN
(CE4525)**

Hyvä asiakas,

Kiitos, että valitsit SOLAC-merkin tuotteen.

Sen teknologian, muotoilun ja toiminnan sekä sen vuoksi, että se ylittää tiukimmat laatuvaatimukset, voidaan taata täysin tyydyttävä käyttö ja pitkä tuotteen käyttöikä.

TURVALLISUUSNEUVOJA JA VAROITUKSIA

- Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen kytkemistä päälle ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa onnettomuuteen.

- Tätä laitetta voivat käyttää lapset, jotka ovat vähintään 8-vuotiaita, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Puhdistusta ja huoltoa ei saa tehdä lapsilla, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuja. Pidä laite ja sen johto pois alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.

- Tätä laitetta voivat käyttää myös henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietämystä, jos heille on annettu valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.

- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki laitteen kanssa.

- Puhdista kaikki tuotteen osat, jotka

tulevat kosketuksiin veden tai kahvin kanssa, kuten puhdistusosassa on ilmoitettu, ennen käyttöä.

- Tätä laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.

- Vältä roiskumista liitimeen.

- Lämmituselementin pinta on alitis jäljelle jääneelle lämmölle käytön jälkeen.

- VAROITUS: Tämän laitteen väärinkäyttö voi aiheuttaa mahdollisia vammoja. Puhdistuksessa on oltava varovainen.

- Kahvinkeitintä ei saa sijoittaa kaappiin käytön aikana.

- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen huolto-palvelun tai vastaavasti pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.

- Tätä laitetta on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:

- Työpaikkojen keittiötiloissa, kauppoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä;

- Maalaistaloissa;

- Asiakkaille hotelleissa, moteleissa ja muissa asuinympäristöissä;

- Yöpymisen ja aamiaisen tyyppiset ympäristöt.

- Varmista, että tyyppikilvessä ilmoitettu jännite vastaa verkkovirtaa ennen laitteen liittämistä.

- Liitä laite pistorasiaan, jonka nimellisteho on vähintään 10 ampeeria.

- Laitteen pistoke on sopivasti liitettävä pistorasiaan. Älä muokkaa pistoketta. Älä käytä pistokkeen sovitimia.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Älä vedä virtajohdosta. Älä koskaan käytä virtajohtoa laitteen nostamiseen, kantamiseen tai irrottamiseen.
- Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille.
- Tarkista virtajohdon kunto. Jos se on vaurioitunut, se voi lisätä sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen kotelo rikkoutuu, irrota laite heti verkosta estääksesi sähköiskun vaaran.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut, siinä on näkyviä vaurioita tai jos se vuotaa.
- Älä kosketa pistoketta märillä käsillä.
- Laitetta on käytettävä ja sen on oltava tasaisella, vakaa-lla pinnalla.
- Älä sijoita laitetta kuumille pinnoille, kuten keittolevyille, kaasupolttimille, uuneille tai vastaaville.
- Varo, ettet käynnistä laitetta vahingossa.
- Älä jätä laitetta sateeseen tai altista sitä kosteudelle. Jos vettä pääsee laitteeseen, se voi lisätä sähköiskun vaaraa.

HUOLTO

- Väärinkäyttö tai ohjeiden noudattamatta jättäminen kumooa takuun ja valmistajan vastuun.

VIAT JA KORJAUS

- Vie laite valtuutettuun tekniseen huoltopalveluun, jos ongelmia ilmenee. Älä yritä purkaa tai korjata laitetta ilman apua, sillä se voi olla vaarallista.

EU-PRODUKTIVERSIONIT JA/TAI MIKÄLI SE ON VAADITTAVAA MAASESSASI:

EKOSUUNNITTELU JA TUOTTEEN KIIERRÄTYS

- Laitteen pakkauksessa käytetyt materiaalit sisältävät keräys-, lajittelu- ja kierrätysjärjestelmään. Mikäli haluat hävittää ne, käytä sopivia julkisia keräysastioita kullekin materiaalille.
- Tuote ei sisällä ympäristölle haitallisiksi katsottavia aineiden pitoisuuksia.



Tämä symboli tarkoittaa, että jos haluat hävittää tuotteen sen käyttöiän päätyttyä, vie se valtuutettuun jätehuoltoliikkeeseen, joka huolehtii sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden (WEEE) erilliskeräyksestä.

sisältää lyijyä (SVHC-aine), CAS-numero: 7439-92-1.

- Tämä laite täyttää direktiivin 2014/35/EU matalajännitiedirektiivin, direktiivin 2014/30/EU elektromagneettisen yhteensopivuuden direktiivin, direktiivin 2011/65/EU sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden tietyille vaarallisille aineille asetettujen käyttörajoitusten ja direktiivin 2009/125/EY ekodesign-vaatimusten osalta energiaan liittyville tuotteille.

- Tiedot asetuksesta (EU) 2023/826 ekodesign-vaatimuk-sista energiankulutuksen osalta pois päältä -tilassa ja valmiustilassa.

– Tämä kahvinkeitin kuluttaa 0,257 W tehoa pois päältä -tilassa.

Pois päältä -tila saavutetaan automaattisesti alle 30 minuutin kuluessa käytön päättymisestä.

- Tiedot erittäin huolestuttavista aineista (SVHC) asetuksen 1907/2006/EY (REACH) mukaan. Tämä tuote

**ESPRESSO KAHVE MAKİNESİ
(CE4525)**

Değerli Müşteri,

SOLAC markasını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Teknolojisi, tasarımı ve çalışması sayesinde ve en katı kalite standartlarını aşması nedeniyle, tamamen tatmin edici bir kullanım ve uzun ürün ömrü garanti edilebilir.

**GÜVENLİK UYARILARI VE
İKAZLAR**

- Cihazı açmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun ve ileride referans olarak saklayın. Bu talimatları takip etmemek bir kazaya yol açabilir.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından, cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına dair denetim veya talimat verilmişse ve tehlikeleri anlıyorsa kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından küçük çocuklar tarafından yapılmamalıdır. 8 yaşından büyük ve denetim altında olmayan çocuklar temizlik yapmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel engeli olan kişiler veya deneyimsiz ve bilgisi eksik olan kişiler tarafından, cihazın güvenli bir şekilde nasıl kullanılacağına dair denetim veya talimat verilmişse ve tehlikeleri anlıyorsa kullanılabilir.
- Çocukların cihazla oynamamaları

için denetlenmeleri gerekmektedir.

- Ürünün su veya kahve ile temas edecek tüm parçalarını kullanmadan önce temizlik bölümünde belirtildiği şekilde temizleyin.
- Bu cihaz suya veya başka bir sıvıya batırılmamalıdır.
- Bağlantı noktasına sıvı dökülmesinden kaçının.
- Isıtma elemanının yüzeyi, kullanım sonrasında kalan ısıya tabidir.
- UYARI: Bu cihazın yanlış kullanımı potansiyel yaralanmalara yol açabilir. Temizlik sırasında dikkat edilmelidir.
- Kahve makinesi kullanımdayken dolaba yerleştirilmemelidir.
- Eğer güç kablosu hasar görmüşse, tehlikeyi önlemek için sadece üretici, servis ajansı veya benzeri yetkili kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Bu cihaz, ev içi ve benzeri alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır, örneğin:
 - Mağazalar, ofisler ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;
 - Çiftlik evler i;
 - Oteller, moteller ve diğer konut tipi ortamlar;
 - Yatak ve kahvaltı türündeki ortamlar.

- Cihazı prize takmadan önce etiket üzerindeki gerilimin ana voltajla eşleştiğinden emin olun.
- Cihazı en az 10 amper kapasiteli bir prize takın.
- Cihazın fişi, prize düzgün bir şekilde takılmalıdır. Fişi

değiřtirmeyin. Fiř adaptörleri kullanmayın.

- Güç kablosu veya fiř hasar görmüşse cihazı kullanmayın.
- Güç kablosundan çekmeyin. Güç kablosunu cihazı kaldırmak, taşımak veya fiřini çekmek için kullanmayın.
- Güç kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Güç kablosunun durumunu kontrol edin. Eğer kablo hasar görmüşse, elektrik çarpması riskini artıracaktır.
- Cihazın kabuęu kırılırsa, elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı hemen prizden çıkarın.
- Cihaz düşmüşse, görünür hasar varsa veya sızdırıyorsa kullanmayın.
- Fiře ıslak ellerle dokunmayın.
- Cihaz düz, kararlı bir yüzeye yerleřtirilmelidir.
- Cihazı sıcak yüzeylere, örneęin piřirme ocaklarına, gazlı ocaklara, fırınlara veya benzerlerine yerleřtirmeyin.
- Cihazın istemeden çalıştırılmaması için dikkatli olun.
- Cihazı dıřarıda bırakmayın, yağmura veya nemin içine maruz bırakmayın. Eğer su cihazın içine girerse, elektrik çarpması riskini artırır.

SERVIS

- Herhangi bir yanlış kullanım veya kullanım talimatlarına uyulmaması garanti ve üreticinin sorumluluęunu geçersiz kılar.

ANOMALİLER VE ONARIM

- Sorunlar ortaya çıkarsa, cihazı yetkili bir teknik destek servisine götürün. Yardım almadan cihazı sökmeye veya tamir etmeye çalışmayın, çünkü bu tehlikeli olabilir.

AB ÜRÜN VERSİYONLARI VEYA ÜLKENİZDE GEREKLİ OLAN DURUMDA:

ÜRÜNÜN EKOLOJİK TASARIMI VE GERİ DÖNÜřÜMÜ

- Bu cihazın ambalajında kullanılan malzemeler, bir toplama, sınıflandırma ve geri dönüşüm sistemine dahildir. Bunları atmak isterseniz, her malzeme türü için uygun kamuya açık kutuları kullanın.
- Ürün, çevreye zararlı olarak kabul edilebilecek maddelerin yüksek konsantrasyonlarını içermemektedir.



Bu sembol, ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde atmak isterseniz, bunu yetkili bir atık ajansına geri götürmenizi belirtir; bu ajans, elektrikli ve elektronik cihazların (WEEE) seçici toplama işlemini yapmaktadır.

- (AB) 2023/826 sayılı Ekodizayn yönetmelięi ile ilgili bilgiler, kapalı modda ve bekleme modunda enerji tüketim gereksinimlerine dair.

– Bu kahve makinesinin kapalı modda güç tüketimi 0.257 W'dır.

Kapalı mod, işlem bittikten sonra 30 dakika içinde otomatik olarak ulaşılır.

- 1907/2006/EC (REACH) sayılı Yönetmelięe göre çok yüksek endişe uyandıran maddelere (SVHC) ilişkin

bilgiler. Bu ürün, Kurşun (SVHC madde), CAS numarası: 7439-92-1.

- Bu cihaz, 2014/35/EU sayılı Alçak Gerilim Direktifi, 2014/30/EU sayılı Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi, 2011/65/EU sayılı Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlarda Belirli Tehlikeli Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılması Direktifi ve 2009/125/EC sayılı Enerji İle İlgili Ürünler İçin Ekodizayn Gereksinimleri Direktifi'ne uygundur.

الخدمة

- أي سوء استخدام أو عدم اتباع تعليمات التشغيل يؤدي إلى إلغاء الضمان وعدم مسؤولية الشركة المصنعة.

الأعطال والإصلاح

- في حالة حدوث مشاكل، قم بأخذ الجهاز إلى مركز صيانة معتمد.
- لا تحاول تفكيك الجهاز أو إصلاحه بنفسك، فقد يكون ذلك خطيرًا.

المنتجات المخصصة لدول الاتحاد الأوروبي أو عند الطلب في

بلدك:

البيئة وقابلية إعادة التدوير

- المواد المستخدمة في تغليف هذا الجهاز تدرج ضمن نظام جمع وفرز وإعادة التدوير. عند التخلص منها، استخدم الحاويات العامة المخصصة لكل نوع من المواد.
- لا يحتوي هذا المنتج على تركيزات من المواد التي يمكن اعتبارها ضارة بالبيئة.
- يشير هذا الرمز إلى أنه في حال رغبتك في التخلص من الجهاز

بعد انتهاء عمره الافتراضي، قم بإحضاره إلى
جهة معتمدة لجمع النفايات الكهربائية والإلكترونية
(EEEW).



معلومات خاصة بتنظيم الاتحاد الأوروبي 628/3202 حول
متطلبات التصميم البيئي لاستهلاك الطاقة في وضع الإيقاف
والاستعداد:

- يستهلك هذا الجهاز 752.0 واط في وضع الإيقاف.
- يتم الانتقال إلى وضع الإيقاف تلقائيًا في أقل من 03 دقيقة بعد الانتهاء من التشغيل.

معلومات حول المواد ذات القلق الشديد (CHVS) وفقًا للتنظيم

(HCAER) CE/6002/7091:

- يحتوي هذا المنتج على مادة الرصاص (CHVS)، رقم SAC: 1-29-9347

الامتثال للتوجيهات الأوروبية:

- يتوافق هذا الجهاز مع توجيه UE/53/4102 الخاص
بالجهد المنخفض، وتوجيه UE/03/4102 الخاص بالتوافق
الكهرومغناطيسي، وتوجيه UE/56/1102 الخاص بتقييد استخدام
بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، وتوجيه
CE/521/9002 الخاص بمتطلبات التصميم البيئي للمنتجات
المتعلقة بالطاقة.

- يبقى سطح عنصر التسخين ساخناً بعد الاستخدام.
- تحذير: قد يؤدي سوء استخدام هذا الجهاز إلى الإصابة. يجب توخي الحذر أثناء التنظيف.
- يُمنع وضع صانعة القهوة داخل خزانة أثناء الاستخدام.
- إذا كان سلك الطاقة ثالفاً، فيجب استبداله بواسطة الشركة المصنعة أو مركز خدمة معتمد أو شخص مؤهل لتجنب أي مخاطر.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي أو في بيئات مشابهة، مثل:
 - مطابخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وأماكن العمل الأخرى.
 - المنازل الريفية.
 - من قبل النزلاء في الفنادق، الموتيلات، وغيرها من أماكن الإقامة المشابهة.
 - بيئات الضيافة مثل بيوت الضيافة

تعليمات الاستخدام والسلامة

- تأكد من أن الجهد الكهربائي المشار إليه على ملصق التصنيف يطابق جهد التيار الرئيسي قبل توصيل الجهاز.
- قم بتوصيل الجهاز بأخذ كهربائي لا تقل قدرته عن 01 أمبير.
- يجب أن يتناسب قابس الجهاز بشكل صحيح مع المقبس الكهربائي. لا تقم بتعديل القابس أو استخدام محولات القوابس.
- لا تستخدم الجهاز إذا كان سلك الإمداد بالطاقة أو القابس ثالفاً.
- لا تسحب سلك الإمداد بالطاقة، ولا تستخدمه لرفع الجهاز أو حمله أو فصله عن التيار الكهربائي.
- لا تقم بلف سلك الإمداد بالطاقة حول الجهاز.
- تحقق من حالة سلك الإمداد بالطاقة. إذا كان ثالفاً، فإنه يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- إذا تعرض هيكल الجهاز للكسر، قم بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي فوراً لمنع خطر الصدمة الكهربائية.
- لا تستخدم الجهاز إذا سقط أو ظهرت عليه علامات تلف واضحة أو كان به تسرب.
- لا تلمس القابس بيدين مبلتين.
- يجب استخدام الجهاز على سطح مستو ومستقر.
- لا تضع الجهاز على الأسطح الساخنة مثل موائد الطهي أو أفران الغاز أو الأفران المشابهة.
- احرص على تجنب تشغيل الجهاز عن غير قصد.
- لا تترك الجهاز في المطر أو تعرضه للرطوبة، حيث إن دخول الماء إلى الجهاز يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

آلة تحضير القهوة الإسبريسو

(5254EC)

عزيزي العميل،

شكراً لاختيارك شراء منتج من علامة CALOS التجارية. بفضل تقنيته وتصميمه وطريقة تشغيله، بالإضافة إلى تجاوزه لأعلى معايير الجودة، يمكنك التأكد من استخدام مريض تماماً وعمر طويل للمنتج.

نصائح وتحذيرات السلامة

- يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل تشغيل الجهاز والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.
- عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى وقوع حوادث.
- يمكن للأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر استخدام هذا الجهاز تحت إشراف شخص بالغ أو بعد تلقائهم تعليمات حول كيفية استخدامه بأمان، وفهمهم للمخاطر المحتملة.
- لا يُسمح للأطفال بتنظيف الجهاز أو إجراء أي صيانة له إلا إذا كانوا فوق 8 سنوات وتحت إشراف شخص بالغ.
- يجب إبقاء الجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- يمكن للأشخاص الذين يعانون من ضعف في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية، أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز إذا تلقوا إشرافاً أو تعليمات حول كيفية استخدامه بأمان وفهمهم للمخاطر المتضمنة.
- يجب الإشراف على الأطفال لمنعهم من اللعب بالجهاز.
- يجب تنظيف جميع الأجزاء التي ستلامس الماء أو القهوة قبل الاستخدام، وفقاً لما هو موضح في قسم التنظيف.
- يُمنع غمر هذا الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- تجنب انسكاب السوائل على موصل الكهرباء.

solac

www.solac.com



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr